

# Act

## Chapter 7

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 Εἶπεν δὲ ὁ ἀρχιερεὺς, Εἰ ταῦτα οὕτως ἔχει?  
भन्नुभयो तब त्यो प्रधान-पुजारीले के यी-कुराहरू यसरी छन्?  
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0749](#) [G1487](#) [G3778](#) [G3779](#) [G2192](#)

प्रधान पूजाहारीले स्तिफनसलाई भने, “के यी कुराहरू सत्य हुन्?”

2 ὁ δὲ ἔφη, ἄνδρες, ἀδελφοί, καὶ πατέρες, ἀκούσατε! Ὁ Θεὸς τῆς  
त्यो अनि उनले-भने हे-मानिसहरू भाइहरू र पिताहरू सुन्नुहोस्! त्यो परमेश्वर को  
[G3588](#) [G1161](#) [G5346](#) [G0435](#) [G0080](#) [G2532](#) [G3962](#) [G0191](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#)  
δόξης ὧφθη τῷ πατρὶ ἡμῶν Ἄβραάμ, ὅντι ἐν τῇ Μεσοποταμίᾳ, πρὶν  
महिमाको देखा-पर्नुभयो हाम्रो पिता हाम्रा अब्राहामलाई हुँदा मा त्यो मेसोपोटामियामा पहिले  
[G1391](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G0011](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3318](#) [G4250](#)  
ἢ κατοικῆσαι αὐτὸν ἐν Χαρρᾶν,  
नै बसोबास-गर्नु उहाँले मा खारानमा  
[G2228](#) [G2730](#) [G0846](#) [G1722](#) [G5488](#)

स्तिफनसले उत्तर दिए, “मेरा यहूदी पिताहरू र दाज्यू-भाइहरू, मलाई ध्यानसित सुन। हाम्रा पुर्खा अब्राहाम समक्ष महिमामय परमेश्वर प्रकट हुनुभयो। अब्राहाम त्यसबेला मेसोपोटामियामा थिए। यो उहाँ हारानमा रहनु भन्दा पहिलेको कुरा हो।

3 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτόν, Ἐξέλαθε ἐκ τῆς γῆς σου, καὶ ἔκ τῆς  
र भन्नुभयो प्रति उनलाई निस्क बाट त्यो देशबाट तिम्रो र बाट त्यो  
[G2532](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1831](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1093](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#)  
συγγενείας σου, καὶ δεῦρο εἰς τὴν γῆν ἣν ἄν σοι δεῖξω.  
आफन्तहरूबाट तिम्रा र आऊ मा त्यो देशमा जुन पनि तिमीलाई म-देखाउँछु  
[G4772](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1204](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3739](#) [G0302](#) [G4771](#) [G1166](#)

परमेश्वरले अब्राहामलाई भन्नुभयो, ‘तिम्रो देश र त्यहाँका तिम्रा मनिसहरूलाई छोड अनि त्यो देशमा जाऊ, म तिमीलाई देखाउने छु।’

4 τότε ἐξελθὼν ἐκ γῆς Χαλδαίων, κατώκησεν ἐν Χαρρᾶν, καὶ κεῖθεν μετὰ  
तब निस्केर बाट देश कल्दीहरूको बसोबास-गरे मा खारानमा र-त्यहाँबाट पछि  
[G5119](#) [G1831](#) [G1537](#) [G1093](#) [G5466](#) [G2730](#) [G1722](#) [G5488](#) [G2547](#) [G3326](#)  
τὸ ἀποθανεῖν τὸν πατέρα αὐτοῦ, μετώκισεν αὐτὸν εἰς τὴν γῆν ταύτην,  
त्यो मर्नुभएपछि त्यो पिता उहाँको सार्नुभयो उहाँलाई मा यो देशमा यसमा  
[G3588](#) [G0599](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#) [G3351](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3778](#)  
εἰς ἣν ὁ μείζων υἱὸς κατοικεῖτε.  
जहाँ जुनमा तिमीहरू अहिले बस्छौ  
[G1519](#) [G3739](#) [G4771](#) [G3568](#) [G2730](#)

“यसैले अब्राहामले कल्दी देश छोडे अनि हारानमा बस्न गए। अब्राहामको पितकाको मृत्युपछि उनलाई परमेश्वरले यो ठाँउमा पठाउनु भयो, जहाँ अहिले तिमी बस्छौ।

5	καὶ	οὐκ	ἔδωκεν	αὐτῷ	κληρονομίαν	ἐν	αὐτῇ,	οὐδὲ	βῆμα	ποδός;	καὶ
	र	दिनुभएन	दिनुभयो	उहाँलाई	सम्पत्ति	मा	यसमा	एक-पाइला	कदम	खुट्टाको	तर
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G1325</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2817</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3761</a>	<a href="#">G0968</a>	<a href="#">G4228</a>	<a href="#">G2532</a>
	ἐπιγγείλατο	δοῦναι	αὐτῷ	εἰς	κατάσχεσιν	αὐτήν,	καὶ	τῷ	σπέρματι	αὐτοῦ	
	प्रतिज्ञा-गर्नुभयो	दिन	उहाँलाई	को-लागि	अधिकारमा	यसलाई	र	उहाँको	सन्तानलाई	उहाँको	
	<a href="#">G1861</a>	<a href="#">G1325</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G2697</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4690</a>	<a href="#">G0846</a>	
	μετ’	αὐτόν,	οὐκ	ὄντος	αὐτῷ	τέκνου.					
	पछि	उहाँको	नभएको-बेलामा	हुँदा	उहाँको	सन्तान					
	<a href="#">G3326</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G5043</a>					

तर उहाँले अब्राहामलाई त्यो जमीनको कुनै टुक्रा आफ्नो बनाउन दिनुभएन, खालि यसको एक फूट मात्र पनि दिनुभए। तर तिनले प्रतिज्ञा गरे कि भविष्यमा त्यो जमीन उसको अनि उसको उत्तरधिकारीको हुनेछ। यद्यपि त्यस बेला अब्राहामको कुनै सन्तान थिएन।

6	ἐλάλησεν	δὲ	οὕτως	ὁ	Θεός:	ὅτι	ἔσται	τὸ	σπέρμα	αὐτοῦ	πάροικον
	बोल्नुभयो	अनि	यसरी	त्यो	परमेश्वरले	कि	हुनेछ	त्यो	सन्तान	उहाँको	परदेशी
	<a href="#">G2980</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3779</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2316</a>	<a href="#">G3754</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4690</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3941</a>
	ἐν	γῆ	ἀλλοτρία,	καὶ	δουλώσουσιν	αὐτὸ,	καὶ	κακώσουσιν	ἔτη	τετρακόσια;	
	मा	देशमा	अर्केको	र	दासत्वमा-राख्नेछन्	तिनलाई	र	दुःख-दिनेछन्	वर्ष	चार-सय	
	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G1093</a>	<a href="#">G0245</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1402</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G2559</a>	<a href="#">G2094</a>	<a href="#">G5071</a>	

“परमेश्वरले उनलाई भन्नुभयो, ‘तिम्रो सन्तानहरूले यो ठाउँमा बस्नु पर्नेछ। त्यहाँका मानिसहरूले तिनीहरूलाई दास बनाउने छन् र चार सय वर्ष सम्म कुव्यवाहर गरेर राख्नेछन्।’

7	καὶ	τὸ	ἔθνος	ὃ	ἐὰν	δουλεύσουσιν,	κρινῶ	ἐγώ,	ὁ	Θεός	εἶπεν;
	र	त्यो	जाति	जसको	यदि	सेवा-गर्नेछन्	न्याय-गर्नेछु	म	भनी	परमेश्वरले	भन्नुभयो
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1484</a>	<a href="#">G3739</a>	<a href="#">G1437</a>	<a href="#">G1398</a>	<a href="#">G2919</a>	<a href="#">G1473</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2316</a>	<a href="#">G3004</a>
	καὶ	μετὰ	ταῦτα	ἐξελεύσονται,	καὶ	λατρεύσουσιν	μοι	ἐν	τῷ	τόπῳ	
	र	पछि	यी-कुराहरू	तिनीहरू-निस्कनेछन्	र	आराधना-गर्नेछन्	मलाई	मा	यो	ठाउँमा	
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3326</a>	<a href="#">G3778</a>	<a href="#">G1831</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3000</a>	<a href="#">G1473</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5117</a>	
	τοῦτοῦ.										
	यसमा										
	<a href="#">G3778</a>										

तर म त्यो राष्ट्रलाई दण्ड दिनेछु जुन राष्ट्रले तिनीहरूलाई दास बनाउनेछ।’ परमेश्वरले यो पनि भन्नुभयो, ‘तब तिम्रा मानिसहरू त्यस देशबाट निस्कि आउनेछन् अनि तिनीहरूले यस ठाउँमा मलाई आराधना गर्नेछन्।’

8	καὶ	ἔδωκεν	αὐτῷ	διαθήκην	περιτομῆς;	καὶ	οὕτως	ἐγέννησεν	τὸν	Ἰσαὰκ,	
	र	दिनुभयो	उहाँलाई	करार	खतनाको	र	यसरी	जन्माउनुभयो	त्यो	इसहाकलाई	
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1325</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1242</a>	<a href="#">G4061</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3779</a>	<a href="#">G1080</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2464</a>	
	καὶ	περιέτεμεν	αὐτόν	τῇ	ἡμέρᾳ	τῇ	ὀγδόῃ;	καὶ	Ἰσαὰκ	τὸν	Ἰακώβ,
	र	खतना-गरे	उनलाई	त्यो	दिनमा	त्यो	आठौँ	र	इसहाकले	त्यो	याकूबलाई
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4059</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2250</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3590</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G2464</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2384</a>
	Ἰακώβ	τοὺς	δώδεκα	πατριάρχας.							
	याकूबले	ती	बाह	कुलपिताहरूलाई							
	<a href="#">G2384</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1427</a>	<a href="#">G3966</a>							

“परमेश्वरले अब्राहामसंग एक करार बाँध्नु भयो; यस करारको संकेत खतना थियो। यसर्थ जब अब्राहामको छोरो भयो, त्यो आठ दिनको पुग्दा उनले खतना गरिदिए। उनको छोरोको नाउँ इसहाक थियो। पछि उसले आफ्नो छोरो याकूबको पनि खतना गरे पछि याकूबले आफ्ना छोराहरूलाई त्यसै गरे। ती छोराहरू पछि बाह्रजना पिताहरू भए।

9 καὶ οἱ πατριάρχαι, ζηλώσαντες τὸν Ἰωσήφ, ἀπέδοντο εἰς Αἴγυπτον. καὶ  
 र ती कुलपिताहरूले डाह-गरेर त्यो योसेफलाई बेचिदिए मा मिश्रमा तर  
[G2532](#) [G3588](#) [G3966](#) [G2206](#) [G3588](#) [G2501](#) [G0591](#) [G1519](#) [G0125](#) [G2532](#)  
 ἦν ὁ Θεὸς μετ' αὐτοῦ,  
 हुनुहुन्थ्यो त्यो परमेश्वर साथमा उनको  
[G1510](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3326](#) [G0846](#)

“त्यसपछि ती पिताहरू यूसुफसंग डाह गर्ने भए। यूसुफलाई मिश्रदेशमा दास बनाउन बेचे। तर यूसुफसंग परमेश्वर हुनुहुन्थ्यो।

10 καὶ ἐξείλατο αὐτὸν ἐκ πασῶν τῶν θλίψεων αὐτοῦ; καὶ ἔδωκεν αὐτῷ  
 र छुटाउनुभयो उनलाई बाट सबै ती कष्टहरूबाट उनका र दिनुभयो उनलाई  
[G2532](#) [G1807](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2347](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#)  
 χάριν καὶ σοφίαν ἐναντίον Φαραῶ, βασιλέως Αἰγύπτου; καὶ κατέστησεν αὐτὸν  
 अनुग्रह र बुद्धि सामु फारोको राजा मिश्रको र नियुक्त-गर्नुभयो उनलाई  
[G5485](#) [G2532](#) [G4678](#) [G1726](#) [G5328](#) [G0935](#) [G0125](#) [G2532](#) [G2525](#) [G0846](#)  
 ἡγούμενον ἐπ' Αἴγυπτον, καὶ [ἐφ'] ὄλον τὸν οἶκον αὐτοῦ.  
 शासक माथि मिश्रमा र माथि सम्पूर्ण त्यो घरमा उनको  
[G2233](#) [G1909](#) [G0125](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3650](#) [G3588](#) [G3624](#) [G0846](#)

यूसुफले धेरै दुःख-कष्टहरू सामना गर्नु पर्यो, तर परमेश्वरले उनलाई ती सबै दुःख-कष्टहरूबाट बचाउनु भयो। फिरऊन मिश्रदेशका राजा थिए। उहाँले यूसुफलाई मनपराउनु भयो अनि आदर पनि गर्नु भयो किनभने यूसुफमा परमेश्वरबाट पाएको ज्ञान थियो। उसले यूसुफलाई मिश्र देशका राज्यपाल बनाए अनि तिनलाई उहाँको घरका सम्पूर्ण मानिसहरूमाथि शासन गर्ने अधिकार दिए।

11 ἦλθεν δὲ λιμὸς ἐφ' ὅλην τὴν Αἴγυπτον καὶ Χανάαν, καὶ θλίψις  
 आयो तब अनिकाल माथि सम्पूर्ण त्यो मिश्रदेशमा र कनानमा र सङ्कष्ट  
[G2064](#) [G1161](#) [G3042](#) [G1909](#) [G3650](#) [G3588](#) [G0125](#) [G2532](#) [G5477](#) [G2532](#) [G2347](#)  
 μεγάλη, καὶ οὐχ ἠῦρισκον χορτάσματα οἱ πατέρες ἡμῶν.  
 ठूलो र पाउँदैनथे भेट्टाउँदैनथे खानेकुरा हाम्रा पिताहरूले हाम्रा  
[G3173](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2147](#) [G5527](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#)

तर सम्पूर्ण मिश्रदेश र कनानमा अनिकाल लागेको थियो। यसले मानिसहरूलाई अत्यन्त यातना भोगायो। हाम्रा पुर्खाहरूले खाने-कुरा केही पाउन सकेनन्।

12 ἀκούσας δὲ Ἰακώβ, ὄντα σιτία εἰς Αἴγυπτον, ἐξαπέστειλεν τοὺς πατέρας  
 सुनेर तब याकूबले भएको अन्न मा मिश्रमा पठाउनुभयो ती पिताहरूलाई  
[G0191](#) [G1161](#) [G2384](#) [G1510](#) [G4621](#) [G1519](#) [G0125](#) [G1821](#) [G3588](#) [G3962](#)  
 ἡμῶν πρῶτον;  
 हाम्रा पहिलो-पटक  
[G1473](#) [G4412](#)

“तर याकूबले त्यहाँ मिश्रदेशको गोदामहरूमा अन्नको राश छ भनेर थाहा पाए। यसकारण उनले हाम्रा पुर्खाहरूलाई त्यहाँ पठाए। तिनीहरूको त्यो प्रथम मिश्रदेश यात्रा थियो।

13 καὶ ἐν τῷ δευτέρῳ, ἀνεγνωρίσθη Ἰωσήφ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, καὶ  
 र मा त्यो दोस्रो-पटकमा चिनिए योसेफ आफ्ना भाइहरूलाई उनका र  
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1208](#) [G0319](#) [G2501](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#)  
 φανερόν ἐγένετο τῷ Φαραῶ τὸ γένος [τοῦ] Ἰωσήφ.  
 प्रकट-भयो भयो त्यो फारोलाई त्यो वंश को योसेफको  
[G5318](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5328](#) [G3588](#) [G1085](#) [G3588](#) [G2501](#)

पछिबाट तिनीहरू त्यहाँ दोस्रो पल्ट गए। त्यसबेला यूसुफले आफ्ना भाइहरूलाई ऊ को हो बताए। अनि फिरऊनले यूसुफको परिवारको विषयमा जान्न पाए।

14 ἀποστείλας δὲ, Ἰωσήφ μετεκαλέσατο Ἰακώβ, τὸν πατέρα αὐτοῦ, καὶ πᾶσαν  
पठाएर तब योसेफले बोलाउनुभयो याकूबलाई त्यो पिता उनका र सबै  
[G0649](#) [G1161](#) [G2501](#) [G3333](#) [G2384](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3956](#)

τὴν συγγένειαν, ἐν ψυχαῖς ἑβδομήκοντα πέντε.  
त्यो परिवारलाई जम्मा प्राणहरू सत्तरी पाँच  
[G3588](#) [G4772](#) [G1722](#) [G5590](#) [G1440](#) [G4002](#)

तब यूसुफले उनका पिता याकूबलाई मिश्र देशमा निमन्त्रण गर्न केही मानिसहरू पठाए। उनले जम्मै आफन्तहरू पनि निम्त्याए (जम्मा पचहत्तर जना मानिसहरू)।

15 καὶ κατέβη Ἰακώβ εἰς Αἴγυπτον καὶ ἐτέλεύτεησεν, αὐτὸς καὶ οἱ πατέρες  
र गए याकूब मा मिश्रमा र मरे उनी र ती पिताहरू  
[G2532](#) [G2597](#) [G2384](#) [G1519](#) [G0125](#) [G2532](#) [G5053](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3962](#)

हाम्रा  
[G1473](#)

यसकारणा याकूब मिश्र देश आए। याकूब र हाम्रा पुर्खाहरू नमस्कुञ्जेल सम्म त्यहाँ बसे।

16 καὶ μετετέθησαν εἰς Συχέμ, καὶ ἐτέθησαν ἐν τῷ μνήματι, ᾧ  
र ल्याइयो मा शेकेममा र राखियो मा त्यो चिहानमा जुन  
[G2532](#) [G3346](#) [G1519](#) [G4966](#) [G2532](#) [G5087](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3418](#) [G3739](#)

ὠνήσατο Ἀβραὰμ τιμῆς ἀργυρίου παρὰ τῶν υἱῶν Ἐμμώρ ἐν Συχέμ.  
किनेका-थिए अब्राहामले मोलमा चाँदीको बाट ती छोराहरू हमोरका मा शेकेममा  
[G5608](#) [G0011](#) [G5092](#) [G0694](#) [G3844](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1697](#) [G1722](#) [G4966](#)

त्यसपछि तिनीहरूका शरीरहरू शेकेममा पठाइयो अनि तिनीहरूलाई चिहानमा राखियो। यो त्यही चिहान हो जुन अब्राहामले शेकेममा हमोरका छोराहरूबाट चाँदी दिएर किनेका थियो।

17 Καθὼς δὲ ἤγγιζεν ὁ χρόνος τῆς ἐπαγγελίας, ἦς ὠμολόγησεν ὁ  
जसरी अनि नजिक-आयो त्यो समय को प्रतिज्ञाको जुन गर्नुभएको-थियो त्यो  
[G2531](#) [G1161](#) [G1448](#) [G3588](#) [G5550](#) [G3588](#) [G1860](#) [G3739](#) [G3670](#) [G3588](#)

Θεὸς τῷ Ἀβραάμ, ἠὔξησεν ὁ λαὸς καὶ ἐπληθύνθη ἐν Αἰγύπτῳ,  
परमेश्वरले त्यो अब्राहामलाई बढ्यो ती मानिसहरू र धेरै-भए मा मिश्रमा  
[G2316](#) [G3588](#) [G0011](#) [G0837](#) [G3588](#) [G2992](#) [G2532](#) [G4129](#) [G1722](#) [G0125](#)

“मिश्र देशमा यहूदीहरूको संख्या बढेर गयो। त्यहाँ अधिक भन्दा अधिक हाम्रा मानिसहरू उपस्थित थिए। परमेश्वरले अब्राहामलाई दिनु भएको वचन पूरा हुने समय नजिक आइरहेको थियो।

18 ἄχρι οὗ ἀνέστη βασιλεὺς ἕτερος ἐπ’ Αἴγυπτον, ὃς οὐκ ᾔδει τὸν  
जबसम्म कि उठ्यो राजा अर्को माथि मिश्रमा जसले चिन्दैनथ्यो जान्दैनथ्यो त्यो  
[G0891](#) [G3739](#) [G0450](#) [G0935](#) [G2087](#) [G1909](#) [G0125](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3588](#)

Ἰωσήφ.  
योसेफलाई  
[G2501](#)

त्यसपछि एक अर्को राजाले मिश्र देशमा शासन गर्न थाल्यो। उसले यूसुफको विषयमा केही पनि जानेन्।

19 οὗτος κατασοφισάμενος τὸ γένος ἡμῶν, ἐκάκωσεν τοὺς πατέρας [ἡμῶν],  
यसले छलपूर्वक-व्यवहार-गरेर त्यो वंशलाई हाम्रो दुःख-दियो ती पिताहरूलाई हाम्रा  
[G3778](#) [G2686](#) [G3588](#) [G1085](#) [G1473](#) [G2559](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#)

τοῦ ποιεῖν τὰ βρέφη ἔκθετα αὐτῶν, εἰς τὸ μὴ ζωογονεῖσθαι.  
गर्ने-गरी गराउन ती शिशुहरूलाई फालिदिन तिनीहरूका ताकि कि नहोस् बाँच्न  
[G3588](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1025](#) [G1570](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3361](#) [G2225](#)

ती राजाले हाम्रो मानिसहरूलाई हानी पुरयाउन धूर्त तरिकाहरू प्रयोग गरे। उनले तिनीहरूको भर्खर जन्मेका नानीहरू मरोस् भनी बाहिर राख्न वाध्य गराए।

20 Ἐν ᾧ καιρῷ ἐγεννήθη Μωϋσῆς, καὶ ἦν ἀστειὸς τῷ Θεῷ; ὁς  
 त्यस त्यसै समयमा जन्मिए मोशा र थिए सुन्दर त्यो परमेश्वरका-सामु जसलाई  
[G1722](#) [G3739](#) [G2540](#) [G1080](#) [G3475](#) [G2532](#) [G1510](#) [G0791](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3739](#)

ἀνετράφη μῆνας τρεῖς ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρός.  
 हुर्काइयो महिना तीन मा त्यो घरमा को पिताको  
[G0397](#) [G3376](#) [G5140](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3624](#) [G3588](#) [G3962](#)

“यो त्यसबेलाको कुरा हो जब बालक मोशा जन्मेका थिए। ती एउटा खुबै सुन्दर अनि परमेश्वरलाई खुशी पार्ने बालक थिए। उनलाई तीन महिना सम्म आफ्नो पिताको घरमा पाले।

21 ἐκτεθέντος δὲ αὐτοῦ, ἀνείλατο αὐτὸν ἡ θυγάτηρ Φαραῶ, καὶ ἀνεθρέψατο  
 फालिदिएपछि तब उनलाई उठाइन् उनलाई त्यो छोरीले फारोको र हुर्काइन्  
[G1620](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0337](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2364](#) [G5328](#) [G2532](#) [G0397](#)

αὐτὸν ἑαυτῇ εἰς οἶόν.  
 उनलाई आफ्नो-लागि को-रूपमा छोरो  
[G0846](#) [G1438](#) [G1519](#) [G5207](#)

जब तिनीहरूले मोशालाई बाहिर निकाले, फिरऊनकी छोरीले तिनलाई आफ्नै छोरो सरह स्याहार-सुसार गरिन्।

22 καὶ ἐπαιδεύθη Μωϋσῆς [ἐν] πάσῃ σοφίᾳ Αἰγυπτίων; ἦν δὲ δυνατὸς ἐν  
 र सिकाइयो मोशालाई मा सबै बुद्धिमा मिश्रीहरूको थिए अनि शक्तिशाली मा  
[G2532](#) [G3811](#) [G3475](#) [G1722](#) [G3956](#) [G4678](#) [G0124](#) [G1510](#) [G1161](#) [G1415](#) [G1722](#)

λόγοις καὶ ἔργοις αὐτοῦ.  
 वचनहरूमा र कामहरूमा उनका  
[G3056](#) [G2532](#) [G2041](#) [G0846](#)

मिश्र देशवासीहरूले तिनलाई जानेको प्रत्येक विषयको प्रशिक्षण दिए। तिनी वचन अनि कर्ममा दृढ भए।

23 Ὡς δὲ ἐπληροῦτο αὐτῷ τεσσαρακονταέτης χρόνος, ἀνέβη ἐπὶ τὴν καρδίαν  
 जब अनि पूरा-भयो उनको चालीस-वर्ष समय आयो माथि त्यो हृदयमा  
[G5613](#) [G1161](#) [G4137](#) [G0846](#) [G5063](#) [G5550](#) [G0305](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2588](#)

αὐτοῦ, ἐπισκέψασθαι τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ;  
 उनको भेट्न ती भाइहरूलाई उनका ती छोराहरू इस्राएलका  
[G0846](#) [G1980](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2474](#)

“जब मोशा चालीस वर्षका भए, उनको आफ्ना यहूदी दाज्यू-भाइहरूलाई भेट्ने निर्णय लिए।

24 καὶ ἰδὼν τινα ἀδικοῦμενον, ἡμίνατο, καὶ ἐποίησεν ἐκδίκησιν τῷ  
 र देखेर कसैलाई अन्याय-सहिरहेको रक्षा-गरे र गरे बदला त्यो  
[G2532](#) [G3708](#) [G5100](#) [G0091](#) [G0292](#) [G2532](#) [G4160](#) [G1557](#) [G3588](#)

καταπονουμένῳ, πατάξας τὸν Αἰγύπτιον.  
 थिचिएकालाई हानेर त्यो मिश्रीलाई  
[G2669](#) [G3960](#) [G3588](#) [G0124](#)

मोशाले एक यहूदीलाई मिश्रदेशवासीले नराम्रो व्यवहार गरेको देखे। यसर्थ तिनी त्यो यहूदीको रक्षा गर्न गए अनि त्यो मिश्र देशीलाई मारे जसले यहूदीमाथि कुव्यवहार गरिरहेको थियो।

25 ἐνόμιζεν δὲ, συνιέναι τοὺς ἀδελφοὺς [αὐτοῦ], ὅτι ὁ Θεὸς διὰ χειρὸς  
 सोच्थे अनि बुझ्नेछन् ती भाइहरूले उनका कि त्यो परमेश्वरले द्वारा हातद्वारा  
[G3543](#) [G1161](#) [G4920](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1223](#) [G5495](#)

αὐτοῦ δίδωσιν σωτηρίαν αὐτοῖς. οἱ δὲ οὐ συνῆκαν.  
 उनको दिँदै-हुनुहुन्छ उद्धार तिनीहरूलाई तर तिनीहरूले बुझ्नेनन् बुझ्नेनन्  
[G0846](#) [G1325](#) [G4991](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3756](#) [G4920](#)

परमेश्वरले उनलाई उनीहरूकै बचाऊको लागि प्रयोग गरिरहनु भएको तिनको यहूदी भाइहरूले बुझ्लान् भन्ने मोशाले सोचे। तर तिनीहरूले त्यो बुझ्नेनन्।

26 τῆ τε ἐπιούση ἡμέρα, ὥφθη αὐτοῖς μαχομένοις, καὶ συνήλλασεν  
 त्यो अनि अर्को दिनमा देखापर्नुभयो तिनीहरूलाई लडिरहेकाहरूलाई र मिलाउन-खोजे  
[G3588](#) [G5037](#) [G1966](#) [G2250](#) [G3708](#) [G0846](#) [G3164](#) [G2532](#) [G4900](#)

αὐτοῦς εἰς εἰρήνην, εἰπών, ἄνδρες, ἀδελφοί ἐστε. ἵνα τί ἀδικεῖτε  
 तिनीहरूलाई मा शान्तिमा भन्दै हे-मानिसहरू भाइहरू हौ किन किन अन्याय-गर्छौ  
[G0846](#) [G1519](#) [G1515](#) [G3004](#) [G0435](#) [G0080](#) [G1510](#) [G2443](#) [G5101](#) [G0091](#)

ἀλλήλους?  
 एकअर्कालाई?

[G0240](#)

“अर्को दिन मोशाले दुइ यहूदीहरूलाई आपसमा झगडा गरेको देखे। उनले तिनीहरूलाई शान्त गराउन खोजे। उनले भने, ‘ए मानिस हो! तिमीहरू दाज्यू-भाइहरू हो! किन तिमीहरू एकार्को प्रति नराम्रो व्यवहार गरिरहेकाछौ?’

27 ὁ δὲ ἀδικῶν τὸν πλησίον ἀπώσατο αὐτὸν, εἰπών, Τίς σε  
 त्यो तर अन्याय-गर्नेले त्यो छिमेकीलाई धकेल्यो उनलाई भन्दै कसले तिमीलाई  
[G3588](#) [G1161](#) [G0091](#) [G3588](#) [G4139](#) [G0683](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#) [G4771](#)

κατέστησεν, ἄρχοντα καὶ δικαστὴν ἐφ’ ἡμῶν?  
 नियुक्त-गर्यो शासक र न्यायकर्ता माथि हामीमाथि?  
[G2525](#) [G0758](#) [G2532](#) [G1348](#) [G1909](#) [G1473](#)

जुन मानिसले अर्को मानिससित कुव्यवहार गर्दथ्यो त्यसले मोशालाई घचेत्यो अनि भन्यो, ‘कसले तिमीलाई हाम्रो शासक अनि न्यायकर्ता बनायो?’

28 μὴ ἀνελεῖν με σὺ θέλεις, ὃν τρόπον ἀνεῖλες ἐχθὲς τὸν Αἰγύπτιον?  
 के मार्न मलाई तिमी चाहन्छौ जसरी तरिकाले मार्यौ हिजो त्यो मिश्रीलाई?  
[G3361](#) [G0337](#) [G1473](#) [G4771](#) [G2309](#) [G3739](#) [G5158](#) [G0337](#) [G5504](#) [G3588](#) [G0124](#)

जसरी तिमीले हिजो मिश्र देशवासीलाई मार्यौ त्यसरी नै मलाई माछौं?’ + 7:28 प्रस्थान 2:14 बाट उद्धृत गरिएको।

29 ἔφυγεν δὲ Μωϋσῆς ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ, καὶ ἐγένετο πάροικος ἐν  
 भागे तब मोशा मा त्यो कुराले यसमा र भए परदेशी मा  
[G5343](#) [G1161](#) [G3475](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3778](#) [G2532](#) [G1096](#) [G3941](#) [G1722](#)

γῆ Μαδιάμ, οὗ ἐγέννησεν υἱοὺς δύο.  
 देशमा मिद्यानको जहाँ जन्माए छोराहरू दुई  
[G1093](#) [G3099](#) [G3757](#) [G1080](#) [G5207](#) [G1417](#)

जब मोशाले त्यस्तो सुने तिनले मिश्रदेश छोडे। उनि मिद्यानको देशमा नौला मानिस जस्तै बस्न थाले अनि त्यहीं उनका दुइ छोराहरू भए।

30 Καὶ πληρωθέντων ἐτῶν τεσσαράκοντα, ὥφθη αὐτῷ ἐν τῇ ἐρήμῳ  
 र पूरा-भएपछि वर्षहरू चालीस देखापर्नुभयो उनलाई मा त्यो उजाड-स्थानमा  
[G2532](#) [G4137](#) [G2094](#) [G5062](#) [G3708](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#)

τοῦ ὄρους Σινᾶ, ἄγγελος ἐν φλογὶ πυρὸς βάτου.  
 को पहाडको सीनैको स्वर्गदूत मा ज्वालामा आगोको झाडीको  
[G3588](#) [G3735](#) [G4614](#) [G0032](#) [G1722](#) [G5395](#) [G4442](#) [G0942](#)

“चालिस वर्ष पछि मोशा सीनै पर्वतको मरूभूमिमा थिए। बलिरहेको पोथ्राको ज्वालामा एकजना स्वर्गदूत तिनको अघाडि देखा परे।

31 ὁ δὲ Μωϋσῆς ἰδὼν, ἐθαύμαζεν τὸ ὄραμα; προσερχομένου δὲ αὐτοῦ  
 त्यो तब मोशाले देखेर अचम्म-माने त्यो दर्शनमा नजिक-जाँदा तब उनी  
[G3588](#) [G1161](#) [G3475](#) [G3708](#) [G2296](#) [G3588](#) [G3705](#) [G4334](#) [G1161](#) [G0846](#)

κατανοῆσαι, ἐγένετο φωνὴ Κυρίου:  
 बुझ्न आयो आवाज प्रभुको  
[G2657](#) [G1096](#) [G5456](#) [G2962](#)

जब मोशाले यस्तो देखे, उनी अचम्मित भए। जब उनी नियालेर हेर्न नजिक गए, मोशाले परमप्रभुको आवाजले भन्दै गरेको सुने।

32 Ἐγὼ ὁ Θεὸς τῶν πατέρων σου, ὁ Θεὸς Ἀβραὰμ, καὶ Ἰσαὰκ, καὶ  
म त्यो परमेश्वर ती पिताहरूका तिम्रा त्यो परमेश्वर अब्राहामको र इसहाकको र  
[G1473](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0011](#) [G2532](#) [G2464](#) [G2532](#)

Ἰακώβ. ἔντρομος δέ, γενόμενος Μωϋσῆς, οὐκ ἐτόλμα κατανοῆσαι.  
याकूबको काम्दै अनि भएर मोशाले हिम्मत-गरेनन् साहस-गरेनन् हेर्न  
[G2384](#) [G1790](#) [G1161](#) [G1096](#) [G3475](#) [G3756](#) [G5111](#) [G2657](#)

परमप्रभुले उनलाई भन्नुभयो, 'म तिम्रा पिताहरूको परमेश्वर, अब्राहामका परमेश्वर, इसहाकका परमेश्वर, याकूबका परमेश्वर हुँ।' + 7:32 प्रस्थान 3:6 बाट उद्धृत गरिएको। मोशा डरले काम्ना थाले। उनलाई त्यस बल्दै गरेको पोश्रामा हेर्न साहस भएन।

33 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Κύριος, Λῦσον τὸ ὑπόδημα τῶν ποδῶν σου, ὁ  
भन्नुभयो तब उनलाई त्यो प्रभुले फुकाल त्यो जुत्ता ती खुट्टाका तिम्रो यो  
[G3004](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3089](#) [G3588](#) [G5266](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#) [G3588](#)

γὰρ τόπος ἐφ' ᾧ ἔστηκας, γῆ ἁγία ἐστίν.  
किनभने ठाउँ जसमा जहाँ तिमी-उभिएको-छौ भूमि पवित्र हो  
[G1063](#) [G5117](#) [G1909](#) [G3739](#) [G2476](#) [G1093](#) [G0040](#) [G1510](#)

"परमप्रभुले उनलाई भन्नुभयो, 'तिम्रा जुत्ताहरू खोल, किनभने जुन ठाउँमा तिमी उभिरहकाछौ त्यो पवित्र ठाउँ हो।

34 ἰδῶν, εἶδον τὴν κάκωσιν τοῦ λαοῦ μου τοῦ ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ τοῦ  
देखेर मैले-देखें त्यो कष्ट को मानिसहरूको मेरा को मा मिश्रमा र को  
[G3708](#) [G3708](#) [G3588](#) [G2561](#) [G3588](#) [G2992](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0125](#) [G2532](#) [G3588](#)

στεναγμοῦ αὐτοῦ ἦκουσα, καὶ κατέβην ἐξελεῖσθαι αὐτούς; καὶ νῦν δεῦρο,  
सुस्केरा तिनीहरूको मैले-सुनें र ओर्ले छुटाउन तिनीहरूलाई र अब आऊ  
[G4726](#) [G0846](#) [G0191](#) [G2532](#) [G2597](#) [G1807](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3568](#) [G1204](#)

ἀποστείλω σε εἰς Αἴγυπτον.  
म-पठाउँछु तिमीलाई मा मिश्रमा  
[G0649](#) [G4771](#) [G1519](#) [G0125](#)

मैले मेरा मानिसहरूलाई मिश्र देशमा अत्यन्तै कष्ट पाइरहेको देखें। मैले तिनीहरूको विलाप सुने। म तिनीहरूलाई बचाउन तल झरें। अब आऊ, म तिमीलाई मिश्र देश पठाउँछु।' + 7:34 प्रस्थान 3:5-10 बाट उद्धृत गरिएको।

35 Τοῦτον τὸν Μωϋσῆν, ὃν ἠρνήσαντο, εἰπόντες, Τίς σε κατέστησεν  
यो त्यो मोशालाई जसलाई इन्कार-गरे भन्दै कसले तिमीलाई नियुक्त-गर्यो  
[G3778](#) [G3588](#) [G3475](#) [G3739](#) [G0720](#) [G3004](#) [G5101](#) [G4771](#) [G2525](#)

ἄρχοντα καὶ δικαστήν? τοῦτον ὁ Θεὸς καὶ ἄρχοντα καὶ λυτρωτὴν  
शासक र न्यायकर्ता? यसैलाई त्यो परमेश्वरले दुवै शासक र उद्धारकर्ता  
[G0758](#) [G2532](#) [G1348](#) [G3778](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G0758](#) [G2532](#) [G3086](#)

ἀπέσταλκεν, σὺν χειρὶ ἀγγέλου τοῦ ὀφθέντος αὐτῷ ἐν τῇ βάρῳ.  
पठाउनुभयो साथमा हातको स्वर्गदूतको जुन देखापर्नुभएको-थियो उनलाई मा त्यो झाडीमा  
[G0649](#) [G4862](#) [G5495](#) [G0032](#) [G3588](#) [G3708](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0942](#)

"यो मोशा त्यही मानिस थिए जसलाई यहूदीहरूले चाहिँदैन भनेका थिए। तिनीहरूले उनलाई भनेका थिए, 'कसले तिमीलाई हाम्रो शासक र न्यायकर्ता बनायो?' त्यही मानिसलाई परमेश्वरले शासक र उद्धारकर्ताको रूपमा पठाउनु भएको थियो। परमेश्वरले मोशालाई स्वर्गदूतको माध्यम पठाउनु भएको थियो जो जल्दै गरेको पोश्रामा उनी अघि देखापरेको थियो।

36 οὗτος ἐξήγαγεν αὐτούς, ποιήσας τέρατα καὶ σημεῖα ἐν γῆ Αἰγύπτῳ,  
यसले निकाल्नुभयो तिनीहरूलाई गरेर अचम्मका-कामहरू र चिन्हहरू मा देशमा मिश्रमा  
[G3778](#) [G1806](#) [G0846](#) [G4160](#) [G5059](#) [G2532](#) [G4592](#) [G1722](#) [G1093](#) [G0125](#)

καὶ ἐν Ἐρυθρῇ Θαλάσσῃ, καὶ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἔτη τεσσεράκοντα.  
र मा रातो समुद्रमा र मा त्यो उजाड-स्थानमा वर्ष चालीस  
[G2532](#) [G1722](#) [G2063](#) [G2281](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#) [G2094](#) [G5062](#)

तब मोशाले मानिसहरूका अगुवाई गरे। उनले आश्चर्यमय कुराहरू अनि चमत्कारहरू मिश्र देशमा लाल सागरमा अनि मरुभूमिमा चालीस वर्ष सम्म गरे।

37	οὗτός	ἐστὶν	ὁ	Μωϋσῆς	ὁ	εἶπας	τοῖς	υἱοῖς	Ἰσραήλ,	Προφήτην
	यो-नै	हो	त्यो	मोशा	जसले	भने	ती	छोराहरूलाई	इसाएलका	अगमवक्ता
	<a href="#">G3778</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3475</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5207</a>	<a href="#">G2474</a>	<a href="#">G4396</a>
	ὁμῶν	ἀναστήσει	ὁ	Θεός,	ἐκ	τῶν	ἀδελφῶν	ὁμῶν,	ὡς	ἐμέ,
	तिमीहरूको-लागि	खडा-गर्नुहुनेछ	त्यो	परमेश्वरले	बाट	ती	भाइहरूबाट	तिमीहरूका	जस्तो	म-जस्तो
	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G0450</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2316</a>	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0080</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G5613</a>	<a href="#">G1473</a>

“उनी त्यही मोशा थिए जसले यहूदीहरूलाई भनेका थिए, ‘परमेश्वरले तिमीहरूको लागि तिमीहरूकै माझबाट एक अगमवक्ता पठाउनु हुनेछ। उनी म जस्तै नै हुनेछन्।’

38	οὗτός	ἐστὶν	ὁ	γενόμενος	ἐν	τῇ	ἐκκλησίᾳ	ἐν	τῇ	ἐρήμῳ,	μετὰ
	यो-नै	हो	जो	भएको-थियो	मा	त्यो	सभामा	मा	त्यो	उजाड-स्थानमा	साथमा
	<a href="#">G3778</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1096</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1577</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2048</a>	<a href="#">G3326</a>
	τοῦ	ἀγγέλου	τοῦ	λαλοῦντος	αὐτῷ	ἐν	τῷ	ὄρει	Σινᾶ,	καὶ	τῶν
	त्यो	स्वर्गदूतको	जसले	बोल्नुभयो	उनलाई	मा	त्यो	पहाडमा	सीनेको	र	ती
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0032</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2980</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3735</a>	<a href="#">G4614</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>
	πατέρων	ἡμῶν.	ὅς	ἐδέξατο	λόγια	ζῶντα	δοῦναι	ἡμῖν,			
	पिताहरूका	हाम्रा	जसले	पाए	वचनहरू	जीवित	दिन	हामीलाई			
	<a href="#">G3962</a>	<a href="#">G1473</a>	<a href="#">G3739</a>	<a href="#">G1209</a>	<a href="#">G3051</a>	<a href="#">G2198</a>	<a href="#">G1325</a>	<a href="#">G1473</a>			

उनी त्यही मोशा हुन जो यहूदीहरूकै जमघटमा एकत्रित भएर मरुभूमिमा संगै थिए। तिनी त्यो स्वर्गदूतसंग जो सीने पर्वतमा तिनीसित बोले अनि तिनी हाम्रा पुर्खाहरूसंग थिए। मोशाले परमेश्वरबाट आदेशहरू प्राप्त गरे जसले जीवन दिन्छ। मोशाले हामीलाई ती आदेशहरू दिए।

39	ὧς	οὐκ	ἠθέλησαν	ὑπήκοοι	γενέσθαι	οἱ	πατέρες	ἡμῶν,	ἀλλὰ	ἀπώσαντο,
	जसको	चाहेनन्	चाहेनन्	आज्ञाकारी	हुन	ती	पिताहरू	हाम्रा	बरु	हटाए
	<a href="#">G3739</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G2309</a>	<a href="#">G5255</a>	<a href="#">G1096</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3962</a>	<a href="#">G1473</a>	<a href="#">G0235</a>	<a href="#">G0683</a>
	καὶ	ἐστράφησαν	ἐν	ταῖς	καρδίαις	αὐτῶν	εἰς	Αἴγυπτον,		
	र	फर्किए	मा	ती	हृदयहरूमा	तिनीहरूका	तर्फ	मिश्रतर्फ		
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4762</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2588</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G0125</a>		

“तर हाम्रा पुर्खाहरूले मोशाका आज्ञा पालन गर्न चाहेनन्। तिनलाई स्वीकार गरेनन्। अनि तिनीहरूले मिश्रदेश फर्की जाने इच्छा गरे।

40	εἰπόντες	τῷ	Ἄαρῳ,	Ποίησον	ἡμῖν	θεοῦς	οἱ	προπορεύσονται	ἡμῶν.	ὁ
	भन्दै	त्यो	हारूनलाई	बनाऊ	हामीलाई	देवताहरू	जसले	अगाडि-हिँड्नेछन्	हाम्रो	त्यो
	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0002</a>	<a href="#">G4160</a>	<a href="#">G1473</a>	<a href="#">G2316</a>	<a href="#">G3739</a>	<a href="#">G4313</a>	<a href="#">G1473</a>	<a href="#">G3588</a>
	γὰρ	Μωϋσῆς	οὗτος,	ὅς	ἐξήγαγεν	ἡμᾶς	ἐκ	γῆς	Αἰγύπτου,	οὐκ
	किनभने	मोशा	यो	जसले	निकालेको-थियो	हामीलाई	बाट	देश	मिश्रको	थाहा-छैन
	<a href="#">G1063</a>	<a href="#">G3475</a>	<a href="#">G3778</a>	<a href="#">G3739</a>	<a href="#">G1806</a>	<a href="#">G1473</a>	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G1093</a>	<a href="#">G0125</a>	<a href="#">G3756</a>
	οἴδαμεν	τί	ἐγένετο	αὐτῷ.						
	जान्दैनौं	के	भयो	उनलाई						
	<a href="#">G1492</a>	<a href="#">G5101</a>	<a href="#">G1096</a>	<a href="#">G0846</a>						

हाम्रा पुर्खाहरूले हारूनलाई भने, ‘मोशाले हामीलाई मिश्र देश बाहिर निकालेर ल्याए। तर उनलाई के भयो हामी जान्दैनौं। हाम्रा निम्ति केही देवताहरू सृष्टि गरिदेऊ जो हाम्रो अघि जानेछन् अनि हामीलाई अगुवाइ गर्नेछन्।’ + 7:40 प्रस्थान 32:1 बाट उद्धृत गरिएको।

41	καὶ	ἐμοσχοποίησαν	ἐν	ταῖς	ἡμέραις	ἐκεῖναις,	καὶ	ἀνήγαγον	θυσίαν	τῷ
	र	बाछोको-मूर्ति-बनाए	मा	ती	दिनहरूमा	ती	र	चढाए	बलिदान	त्यो
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3447</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2250</a>	<a href="#">G1565</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G0321</a>	<a href="#">G2378</a>	<a href="#">G3588</a>
	εἰδώλῳ,	καὶ	εὐφραίνοντο	ἐν	τοῖς	ἔργοις	τῶν	χειρῶν	αὐτῶν.	
	मूर्तिलाई	र	रमाउँथे	मा	ती	कामहरूमा	ती	हातहरूका	तिनीहरूका	
	<a href="#">G1497</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G2165</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2041</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5495</a>	<a href="#">G0846</a>	

यसकारणले मानिसहरूले बाछो जस्तो देखिने एउटा मूर्ति बनाए। त्यसपछि तिनीहरूले त्यसलाई बलिहरू चढाए। मानिसहरू आफ्नै हातले त्यस्तो चीज बनायौं भनेर अत्यन्त खुशी थिए।

42	ἔστρεψεν फर्काउनुभयो <a href="#">G4762</a>	δὲ तब <a href="#">G1161</a>	ὁ त्यो <a href="#">G3588</a>	Θεὸς, परमेश्वरले <a href="#">G2316</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	παρέδωκεν सुम्पिदिनुभयो <a href="#">G3860</a>	αὐτοῦς तिनीहरूलाई <a href="#">G0846</a>	λατρεύειν पुजन <a href="#">G3000</a>	τῆ त्यो <a href="#">G3588</a>	στρατιᾶ सेनालाई <a href="#">G4756</a>
	τοῦ को <a href="#">G3588</a>	οὐρανοῦ, आकाशको <a href="#">G3772</a>	καθὼς जसरी <a href="#">G2531</a>	γέγραπται लेखिएको-छ <a href="#">G1125</a>	ἐν मा <a href="#">G1722</a>	βίβλῳ पुस्तकमा <a href="#">G0976</a>	τῶν ती <a href="#">G3588</a>	προφητῶν: अगमवक्ताहरूको <a href="#">G4396</a>	Μὴ के <a href="#">G3361</a>	σφάγια बलिका-पशुहरू <a href="#">G4968</a>
	καὶ र <a href="#">G2532</a>	θυσίας बलिदानहरू <a href="#">G2378</a>	προσηνέγκατέ चढायौ <a href="#">G4374</a>	μοι, मलाई <a href="#">G1473</a>	ἔτη वर्ष <a href="#">G2094</a>	τεσσεράκοντα चालीस <a href="#">G5062</a>	ἐν मा <a href="#">G1722</a>	τῆ त्यो <a href="#">G3588</a>	ἐρήμῳ, उजाड-स्थानमा <a href="#">G2048</a>	οἶκος हे-घराना <a href="#">G3624</a>

Ἰσραήλ?  
इसाएलको?  
[G2474](#)

तर परमेश्वर तिनीहरूबाट टाढा जानु भयो अनि तिनीहरूलाई आकाशको झूटो देवताहरूको पूजा गर्न छाडिदिनु भयो। अगमवक्ताहरूका पुस्तकमा लेखिए जस्तै यो घट्यो: 'तिमी यहूदीहरूले चालीस वर्षसम्म यो मरूभूमिमा मेरा निम्ति पशु-बलि अनि भेटीहरू अर्पण गरेनौं;

43	καὶ र <a href="#">G2532</a>	ἀνελάβετε उठायौ <a href="#">G0353</a>	τὴν त्यो <a href="#">G3588</a>	σκηνὴν पाल <a href="#">G4633</a>	τοῦ को <a href="#">G3588</a>	Μολὸχ, मोलोखको <a href="#">G3434</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	τὸ त्यो <a href="#">G3588</a>	ἄστρον तारा <a href="#">G0798</a>	τοῦ को <a href="#">G3588</a>	θεοῦ देवता <a href="#">G2316</a>
	[ὕμνων] तिमीहरूको <a href="#">G4771</a>	Ῥαιφάν, राइफानको <a href="#">G4481</a>	τοὺς ती <a href="#">G3588</a>	τύπους मूर्तिहरू <a href="#">G5179</a>	οὐς जुन <a href="#">G3739</a>	ἐποιήσατε तिमीहरूले-बनायौ <a href="#">G4160</a>	προσκυνεῖν पुजनको-लागि <a href="#">G4352</a>	αὐτοῖς; तिनलाई <a href="#">G0846</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>		
	μετοικιῶ निर्वासित-गर्नेछु <a href="#">G3351</a>	ὕμᾱς तिमीहरूलाई <a href="#">G4771</a>	ἐπέκεινα पारि <a href="#">G1900</a>	Βαβυλῶνος, बेबिलोनभन्दा-पारि <a href="#">G0897</a>							

तिमीहरूले तिनीहरूसित मोलेकको पाल अनि तिम्नो देवता रिफमका तारा ल्यायौ। तिनीहरू मूर्तिहरू थिए जो तिमीहरूले पुजनलाई बनायौ। ती मूर्तिहरू थिए जसलाई आराधनाका निम्ति बनाइएको थियो। यसैकारण म तिमीहरूलाई बेबिलोन देखि निकै टाढा पठाउनेछु।' आमोस 5:25-27

44	Ἡ त्यो <a href="#">G3588</a>	σκηνὴ पाल <a href="#">G4633</a>	τοῦ को <a href="#">G3588</a>	μαρτυρίου साक्षीको <a href="#">G3142</a>	ἦν थियो <a href="#">G1510</a>	τοῖς ती <a href="#">G3588</a>	πατέρασιν पिताहरूसँग <a href="#">G3962</a>	ἡμῶν हाम्रा <a href="#">G1473</a>	ἐν मा <a href="#">G1722</a>	τῆ त्यो <a href="#">G3588</a>	ἐρήμῳ, उजाड-स्थानमा <a href="#">G2048</a>
	καθὼς जसरी <a href="#">G2531</a>	διετάξατο आज्ञा-दिनुभएको-थियो <a href="#">G1299</a>	ὁ जसले <a href="#">G3588</a>	λαλῶν बोल्नुहुन्थ्यो <a href="#">G2980</a>	τῷ त्यो <a href="#">G3588</a>	Μωϋσῆι, मोशालाई <a href="#">G3475</a>	ποιῆσαι बनाउन <a href="#">G4160</a>	αὐτὴν यसलाई <a href="#">G0846</a>	κατὰ अनुसार <a href="#">G2596</a>	τὸν त्यो <a href="#">G3588</a>	
	τύπον नमुना <a href="#">G5179</a>	ὃν जुन <a href="#">G3739</a>	ἐωράκει, उनले-देखेका-थिए <a href="#">G3708</a>								

"हाम्रा पुर्खाहरूसँग मरूभूमिमा पवित्र मण्डप थियो। कसरी तम्बू बनाउनु मोशालाई परमेश्वरले बताउनु भयो। तिनले परमेश्वरले देखाउनु भएको योजना अनुसार बनाए।

45	ἦν जुन <a href="#">G3739</a>	καὶ पनि <a href="#">G2532</a>	εἰσήγαγον, ल्याए <a href="#">G1521</a>	διαδεξάμενοι, पाएर <a href="#">G1237</a>	οἱ ती <a href="#">G3588</a>	πατέρες पिताहरूले <a href="#">G3962</a>	ἡμῶν, हाम्रा <a href="#">G1473</a>	μετὰ साथमा <a href="#">G3326</a>	Ἰησοῦ यहोशूसँग <a href="#">G2424</a>	ἐν मा <a href="#">G1722</a>	τῆ त्यो <a href="#">G3588</a>
	κατασχέσει अधिकारमा <a href="#">G2697</a>	τῶν ती <a href="#">G3588</a>	ἐθνῶν, जातिहरूको <a href="#">G1484</a>	ῶν जसलाई <a href="#">G3739</a>	ἐξῴσεν निकालिदिनुभयो <a href="#">G1856</a>	ὁ त्यो <a href="#">G3588</a>	Θεὸς परमेश्वरले <a href="#">G2316</a>	ἀπὸ बाट <a href="#">G0575</a>	προσώπου सामुबाट <a href="#">G4383</a>	τῶν ती <a href="#">G3588</a>	
	πατέρων पिताहरूका <a href="#">G3962</a>	ἡμῶν, हाम्रा <a href="#">G1473</a>	ἕως सम्म <a href="#">G2193</a>	τῶν ती <a href="#">G3588</a>	ἡμερῶν दिनहरूसम्म <a href="#">G2250</a>	Δαυίδ, दाऊदका <a href="#">G1138</a>					

तब यहोशूले हाम्रा पुर्खाहरूलाई अरू राष्ट्रहरूको जमीन हत्याउनुमा अगुवाइ गरे। हाम्रा मानिस जमीनभित्र पसे अनि परमेश्वरले अन्य राष्ट्रहरूलाई बाहिर खेदनु भयो। जब हाम्रा मानिसहरू त्यस नयाँ जमीनमा गए, तिनीहरूले आफूसित त्यही मण्डप लगेर गए। हाम्रा मानिसहरूले त्यो मण्डप आफ्ना पुर्खाहरूबाट प्राप्त गरेका थिए, अनि तिनीहरूले त्यसलाई दाऊदको समय सम्म जोगाएर राखे।

46 ὁς εὗρεν χάριν ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ, καὶ ἤτήσατο εὐρεῖν σκὴνωμα τῷ  
जसले पाए अनुग्रह सामु को परमेश्वरको र माँगे भेट्न बासस्थान त्‍यो  
[G3739](#) [G2147](#) [G5485](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G0154](#) [G2147](#) [G4638](#) [G3588](#)

οἴκῳ Ἰακώβ.  
घरको-लागि याकूबको  
[G3624](#) [G2384](#)

| परमेश्वर दाऊदसँग अत्यन्त खुशी हुनुभयो। दाऊदले परमेश्वरलाई याकूबको परमेश्वरका निम्ति भवन निर्माण गर्न दिनुहोस् भनी परमेश्वरलाई आग्रह गरे।

47 Σολομῶν δὲ οἰκοδόμησεν αὐτῷ οἶκον.  
सोलोमनले तर बनाए उहाँको-लागि घर  
[G4672](#) [G1161](#) [G3618](#) [G0846](#) [G3624](#)

| तर सुलेमान (दाऊद का पुत्र) एक मानिस थिए जसले उहाँको लागि मन्दिर निर्माण गरे।

48 ἀλλ' οὐχ ὁ Ὑψιστος ἐν χειροποιήτοις κατοικεῖ; καθὼς ὁ προφήτης  
तर होइन त्यो सर्वोच्चले मा हातले-बनाएकामा बस्नुहुन्न जसरी त्यो अगमवक्ताले  
[G0235](#) [G3756](#) [G3588](#) [G5310](#) [G1722](#) [G5499](#) [G2730](#) [G2531](#) [G3588](#) [G4396](#)

λέγει,  
भन्छन्  
[G3004](#)

| "तर मानिसको हातले बनाएको मन्दिरमा सर्वोच्च परमेश्वर बस्नु हुन्न। जस्तो अगमवक्ताले भन्छन्:

49 Ὁ οὐρανός μοι θρόνος, ἢ δὲ γῆ ὑποπόδιον τῶν ποδῶν μου.  
त्यो स्वर्ग मेरो सिंहासन त्यो र पृथ्वी पाउदानी ती खुट्टाहरूका मेरा  
[G3588](#) [G3772](#) [G1473](#) [G2362](#) [G3588](#) [G1161](#) [G1093](#) [G5286](#) [G3588](#) [G4228](#) [G1473](#)

ποῖον οἶκον οἰκοδομήσετέ μοι? λέγει Κύριος, ἦ, τίς τόπος τῆς  
कस्तो घर बनाउनेछौ मलाई? भन्नुहुन्छ प्रभुले वा कस्तो ठाउँ को  
[G4169](#) [G3624](#) [G3618](#) [G1473](#) [G3004](#) [G2962](#) [G2228](#) [G5101](#) [G5117](#) [G3588](#)

καταπαύσεώς μου?  
विश्रामको मेरो?  
[G2663](#) [G1473](#)

| 'परमप्रभु भन्नुहुन्छ, स्वर्ग मेरो सिंहासन हो। पृथ्वी त्यो ठाउँ हो जहाँ मेरा खुट्टाहरू आराम गर्छन्। कस्तो प्रकारको घर तिमी मेरो लागि बनाउन सक्छौ? मैले आराम गर्न सक्ने स्थान त्यहाँ कहाँ छ?

50 οὐχὶ ἢ χεῖρ μου ἐποίησεν ταῦτα πάντα?  
के-होइन त्यो हातले मेरो बनायो यी सबै-कुराहरू?  
[G3780](#) [G3588](#) [G5495](#) [G1473](#) [G4160](#) [G3778](#) [G3956](#)

| के मेरा हातहरूले यी सबै कुराहरू बनाएको होइनन्?'" यशैया 66:1-2

51 Σκληροτράχηλοι καὶ ἀπερίτμητοι καρδίας καὶ τοῖς ὠσίν, ὑμεῖς ἀεὶ τῷ  
हे-हठी र अखतना हृदय र ती कानका तिमीहरू सधैं त्यो  
[G4644](#) [G2532](#) [G0564](#) [G2588](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3775](#) [G4771](#) [G0104](#) [G3588](#)

Πνεύματι τῷ Ἁγίῳ ἀντιπίπτετε; ὡς οἱ πατέρες ὑμῶν, καὶ ὑμεῖς.  
पवित्र-आत्माको त्यो पवित्र विरोध-गर्छौ जस्तो ती पिताहरूले तिमीहरूका त्यस्तै तिमीहरू  
[G4151](#) [G3588](#) [G0040](#) [G0496](#) [G5613](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G2532](#) [G4771](#)

| तब स्तिफनसले भने, "तिमी अट्टेरी यहूदी अगुवाहरू! तिमीहरूले आफ्ना हृदय परमेश्वरलाई दिएका छैनौ! तिमीहरूले उहाँलाई कहिल्यै सुनेनौ! पवित्र-आत्माले तिमीहरूलाई जे भन्नुहुन्छ त्यो तिमीहरूले सधैं विरोध गर्छौ। तिम्रा पुर्खाहरूले त्यसै गरे अनि तिमीहरू उनीहरू जस्तै छौ।

52 τίνα τῶν προφητῶν οὐκ ἐδίωξαν οἱ πατέρες ὑμῶν? καὶ ἀπέκτειναν  
कुन ती अगमवक्ताहरूलाई सतायौ सतायौ ती पिताहरूले तिमीहरूका? र मारे  
[G5101](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3756](#) [G1377](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G2532](#) [G0615](#)

τοὺς προκαταγγείλαντας περὶ τῆς ἐλεύσεως τοῦ Δικαίου, οὗ νῦν ὑμεῖς  
ती पूर्वघोषणा-गर्नेहरूलाई बारेमा को आउनुको त्यो धर्मीको जसका अब तिमीहरू  
[G3588](#) [G4293](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1660](#) [G3588](#) [G1342](#) [G3739](#) [G3568](#) [G4771](#)

προδοῦναι καὶ φονεῖς ἐγένεσθε!  
विश्वासघाती र हत्यारा भयो!  
[G4273](#) [G2532](#) [G5406](#) [G1096](#)

तिमीहरूका पुर्खाहरूले नसताएका कुनै अगमवक्ता होलान? ती अगमवक्ताहरूले एक धार्मिक आउनु हुन्छ भनेर पहिल्यै भनिसकेका थिए। तर तिमीहरूका पुर्खाहरूले तिनीहरूलाई मारे। अनि अहिले तिमीहरूले एक धार्मिक मानिस प्रति विश्वासघात गर्थे अनि उहाँलाई मार्यौ।

53 οἵτινες ἐλάβετε τὸν νόμον εἰς διαταγὰς ἀγγέλων, καὶ οὐκ ἐφυλάξατε.  
जसले पायौ त्यो व्यवस्था मा आज्ञाहरूमा स्वर्गदूतहरूका तर पालन-गरेनौ पालन-गरेनौ  
[G3748](#) [G2983](#) [G3588](#) [G3551](#) [G1519](#) [G1296](#) [G0032](#) [G2532](#) [G3756](#) [G5442](#)

तिमीहरू त्यही मानिसहरू हुँ जसले स्वर्गका दूतहरूले दिएको मोशाको व्यवस्थालाई ग्रहण गर्थे तर पालन गरेनौ।”

54 Ἀκούοντες δὲ ταῦτα διεπρίοντο ταῖς καρδίαις αὐτῶν, καὶ ἔβρυχον τοὺς  
सुन्दा तब यी-कुराहरू रिसाए ती हृदयहरूमा तिनीहरूका र किरा-गरे ती  
[G0191](#) [G1161](#) [G3778](#) [G1282](#) [G3588](#) [G2588](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1031](#) [G3588](#)

ὀδόντας ἐπ’ αὐτόν.  
दाँतहरू माथि उनमाथि  
[G3599](#) [G1909](#) [G0846](#)

जब यहूदी नेताहरूले यी कुरा सुने तिनीहरू रिसले चूर भए अनि उनको विरुद्ध दाहा किट्टन थाले।

55 ὑπάρχων δὲ πλήρης Πνεύματος Ἁγίου, ἀτενίσας εἰς τὸν οὐρανὸν, εἶδεν  
भरिपूर्ण-हुँदै अनि भरिपूर्ण पवित्र-आत्माले पवित्र हेरेर तिर त्यो स्वर्गतिर देखे  
[G5225](#) [G1161](#) [G4134](#) [G4151](#) [G0040](#) [G0816](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3708](#)

δόξαν Θεοῦ, καὶ Ἰησοῦν ἐστῶτα ἐκ δεξιῶν τοῦ Θεοῦ,  
महिमा परमेश्वरको र येशूलाई उभिरहनुभएको बाट दाहिनेतिर को परमेश्वरको  
[G1391](#) [G2316](#) [G2532](#) [G2424](#) [G2476](#) [G1537](#) [G1188](#) [G3588](#) [G2316](#)

तर स्तिफनस पवित्र-आत्माले परिपूर्ण थिए। स्तिफनसले उँभो आकाश तिर हेरे। उनले परमेश्वरको महिमा देखे। अनले येशूलाई परमेश्वरको दाहिने तर्फ उभिरहेको देखे।

56 καὶ εἶπεν, Ἴδου, θεωρῶ τοὺς οὐρανοὺς διηνοιγμένους, καὶ τὸν Υἱὸν  
र भने हेर म-देखदैछु ती स्वर्गहरू खुलेको र त्यो मानिसको-पुत्र  
[G2532](#) [G3004](#) [G3708](#) [G2334](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1272](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5207](#)

τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν ἐστῶτα τοῦ Θεοῦ.  
को मानिसको बाट दाहिनेतिर उभिरहनुभएको को परमेश्वरको  
[G3588](#) [G0444](#) [G1537](#) [G1188](#) [G2476](#) [G3588](#) [G2316](#)

स्तिफनसले भने, “हेर! मैले स्वर्ग खुल्ला अनि मानिसको पुत्र परमेश्वरको दाहिने तर्फ उभिरहेको देख्छु!”

57 κράξαντες δὲ φωνῇ μεγάλῃ, συνέσχον τὰ ὦτα αὐτῶν, καὶ ὥρμησαν  
कराएर तब ठूलो-स्वरले ठूलो छोपे ती कानहरू तिनीहरूका र दौडे  
[G2896](#) [G1161](#) [G5456](#) [G3173](#) [G4912](#) [G3588](#) [G3775](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3729](#)

ὁμοθυμαδὸν ἐπ’ αὐτόν.  
एकसाथ माथि उनमाथि  
[G3661](#) [G1909](#) [G0846](#)

तुरुन्तै समस्त यहूदी अगुवाहरू एकसाथ ठूलो स्वरमा चिच्याए। तिनीहरूले आफ्ना हातले कान बन्द गरे। तिनीहरू सबै एकसाथ स्तिफनस तिर दौडे।

58 καὶ ἐκβαλόντες ἔξω τῆς πόλεως, ἐλιθοβόλουν. καὶ οἱ μάρτυρες ἀπέθεντο  
र निकालेर बाहिर त्यो शहरबाट ढुङ्गाले-हाने र ती साक्षीहरूले राखे  
[G2532](#) [G1544](#) [G1854](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3036](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3144](#) [G0659](#)

τὰ ἱμάτια αὐτῶν, παρὰ τοῦς πόδας νεανίου καλουμένου Σαύλου.  
ती लुगाहरू तिनीहरूका नजिक ती खुट्टामा एक-जना-युवकको भनिने शाऊलको  
[G3588](#) [G2440](#) [G0846](#) [G3844](#) [G3588](#) [G4228](#) [G3494](#) [G2564](#) [G4569](#)

तिनीहरूले उनलाई शहर बाहिर फ्याँके अनि ढुङ्गा हान्न थाले। ती मानिसहरू ज-जसले स्तिफनसको विरुद्ध झूटो कुरा गरेका थिए, तिनीहरूले आफ्ना पोशाक खोलेर शावल नाउँको एक युवकलाई दिए।

59 καὶ ἐλιθοβόλουν τὸν Στέφανον, ἐπικαλούμενον καὶ λέγοντα, Κύριε Ἰησοῦ,  
र ढुङ्गाले-हान्दै-थिए त्यो स्तेफनोसलाई पुकार्दै र भन्दै हे-प्रभु येशू  
[G2532](#) [G3036](#) [G3588](#) [G4736](#) [G1941](#) [G2532](#) [G3004](#) [G2962](#) [G2424](#)

δέξαι τὸ πνεῦμά μου.  
ग्रहण-गर्नुहोस् त्यो आत्मा मेरो  
[G1209](#) [G3588](#) [G4151](#) [G1473](#)

अनि त्यसपछि तिनीहरूले स्तिफनस माथि ढुङ्गा हान्न शुरू गरे। तर स्तिफनस प्रार्थना गरिरहेका थिए। उनले भने, “प्रभु येशू, मेरो आत्मा ग्रहण गर्नुहोस्!”

60 θεὸς δὲ τὰ γόνατα, ἔκραξεν φωνῇ μεγάλη, Κύριε, μὴ στήσης  
घुँडा-टेकेर अनि ती घुँडाहरू पुकारे ठूलो-स्वरले ठूलो हे-प्रभु नलगाउनुहोस् लगाउनुहोस्  
[G5087](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1119](#) [G2896](#) [G5456](#) [G3173](#) [G2962](#) [G3361](#) [G2476](#)

αὐτοῖς ταύτην τὴν ἁμαρτίαν. καὶ τοῦτο εἰπὼν, ἐκοιμήθη.  
तिनीहरूलाई यो यो पाप र यसो भनेर निदाउनुभयो  
[G0846](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0266](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3004](#) [G2837](#)

तब उनले घुँडा टेके अनि जोडले चिच्याए, “प्रभु, यिनीहरूलाई यो पापका निम्ति दोष नदिनुहोस्!” यति भनिसके पछि स्तिफनसले देह त्याग गरे।